

„ЭФЕАРСМЛДО“

- |                  |                 |
|------------------|-----------------|
| № — თოვაცი       | № — გაბელია     |
| № — მავარდი      | № — კოსტავა     |
| № — ვიტვაზაზრიძი | № — ჩივაძე      |
| № — გარებონიძე   | № — ხიზანიშვილი |
| № — ვინიუკაცი    | № — მუჯირი      |
| № — დანფი        | № — ჩილა        |
| № — ჯივალიძე     | № — დარასელია   |
| № — გერევი       | № — სულაველიძე  |
| № — გერიგაცი     | № — კორიძე      |
| № — კირკი        | № — ჩელებაძე    |
| № — მაკარტი      | № — კიპრანი     |
| № — კერრი        | № — შენგელია    |
| № — მიგანი       | № — გუცაევ      |

გუნდის კაპიტანი ხ. ვინიუკაცი გუნდის კაპიტანი ა. ჩივაძე  
მწვრთნელი ტ. ჯივალიძე უ. მწვრთნელი ბ. ახალქაცი

«УОТЕРФОРД»

- |                |                  |
|----------------|------------------|
| № — ТОМАС      | № — ГАБЕЛИЯ      |
| № — О'МАХОНИ   | № — КОСТАВА      |
| № — ФИТЦПАТРИК | № — ЧИВАДЗЕ      |
| № — ГАРДНЕР    | № — ХИЗАНИШВИЛИ  |
| № — ФИНЮКАН    | № — МУДЖИРИ      |
| № — ДАНФИ      | № — ЧИЛАЯ        |
| № — ДЖЕКСОН    | № — ДАРАСЕЛИЯ    |
| № — МУРРЕЙ     | № — СУЛАКВЕЛИДЗЕ |
| № — МЕДИГАН    | № — КОРИДЗЕ      |
| № — КИРК       | № — ЧЕЛЕВАძЕ     |
| № — МАККАРТИ   | № — КИПРИАНИ     |
| № — КЕРРИ      | № — ШЕНГЕЛИЯ     |
| № — МИГАН      | № — ГУЦАЕВ       |

Капитан команды С. ФИНЮКАН Капитан команды А. ЧИВАДЗЕ.  
Тренер Т. ДЖЕКСОН Ст. тренер Н. АХАЛКАЦИ

ვასჯოა ბრიტანია, გამოვლი, ფინები, საჭიროები (კვეთა—პირველი).  
ვასჯოა ერთოვანი ბრიტანია — აშშ (ბიუჟეტი).

СУДЕЙСКАЯ БРИГАДА: ЖИЖОВ, ДУДИН, САЛЬЧЕВСКИЙ (Все — Болгария).

Председатель УЕФА — АЛИМОВ (Москва)

Программу составил — О. Гвелесиани

Выпускающий — А. Самхарадзе

გვერდი 18 დან.

ნოვემბერი № 2850

ტარეფი 10000

ფას 08294

საქ. ქა ცენტ გამომცემულის სტანდა, მდიდარი ლენინის ქ. № 14.

თავების გვრცელების ფასი

7000000

3. ი. ლენინის სახლობაზე  
„დინამი“ სტადიონი

№ 20 (96)

# „დინამი“

(თბილისი, საქართველო)

5. XI. 80

# „ეფეარსმლდი“

(ირლანდია)

«ДИНАМО»  
(ТБИЛИСИ, СССР)

•DINAMO•  
(TBILISI, USSR)

«УОТЕРФОРД»  
(ИРЛАНДИЯ)

•WATERFORD•  
(IRELAND)

დასაცავი 19 საათი

# ვინიუკაცი



# «СИНИЕ» ЭТО «УОТЕРФОРД»

«Футбол Клаб Уотерфорд» («Футбольный клуб Уотерфорда») — таново полное название ирландской команды, которая выступила в ответном матче  $\frac{1}{8}$  финала розыгрыша Кубка европейских кубков на тбилисском стадионе «Динамо». Этот матч ожидается с огромным интересом: в случае успеха динамовцы получат право выступать в четвертьфинальном матче розыгрыша весной будущего года.

Некоторые сведения из истории клуба. Он основан в 1923 году. Семь раз становился чемпионом Ирландии, в последний раз это было в 1973 году. Наибольших успехов команда добилась в 1966—73 годах, когда «Уотерфорд» установил исключительный рекорд, став инициатором чемпионом на протяжении восьми лет.

«Синие», как называют команду в Ирландии по цвету ее формы, имеют солидный опыт выступлений в европейских турнирах. Шесть раз команда участвовала в розыгрыше Кубка чемпионов, но добивалась, правда, скромных результатов.

В нынешнем сезоне «Уотерфорд» впервые участвует в розыгрыше Кубка Кубков. На первом этапе он проиграл на выезде мальтийскому клубу «Финн Харпс», но дома одержал внушительную победу — 4:0.

По манере игры «Уотерфорд» напоминает английский клуб: жесткая борьба за мяч, хорошо организованная оборона, умелое использование навесных фланговых передач.

Ирландские специалисты футбола считали, что тбилисским динамовцам нелегко будет взломать оборону соперников в Уотерфорде, но точный удар Шенгелия опроверг это мнение. За «Уотерфорд» наиболее часто играют вратарь Томас, защитники О'Махони, Финюкан, Дауни, Гарднер, полузащитники Мэдиган, Джексон, Маккарти, нападающие Муррай, Фитцпатрик, Кирк.

Предстоит матч интересный. Он определит одного из восьми четвертьфиналистов розыгрыша Кубка европейских кубков.



## КУБОК ЧЕМПИОНОВ

$\frac{1}{8}$  ФИНАЛА, 1-й ТУР

«Спартак» (Москва) — «Эсбьерг» (Дания)	— 3:0
«Абердин» (Шотландия) — «Ливерпуль» (Англия)	— 0:1
«Баник» (Чехословакия) — «Динамо» (Берлин, ГДР)	— 0:0
«Базель» (Швейцария) — «Црвена звезда» (Югославия)	— 1:0
«Бавария» (ФРГ) — «Аякс» (Голландия)	— 5:1
ЦСКА «Сентемврийско знаме» (Болгария)	—
«Шомберки» (Польша)	— 4:0
«Нант» (Франция) — «Интер» (Италия)	— 1:2
«Реал» (Мадрид, Испания) — «Гонвед» (Венгрия)	— 1:0

WELLCOME TO THE FOOTBALLERS OF IRELAND!





PLAYS • DINAMO • TBILISI

## DINAMO'S RECORD IN EUROPE

Here we give the complete list of games and results Dinamo have played in the various European tournaments:

### Season 1972-'73 - U.E.F.A. Cup

- Sept. 13, 1972 - Dinamo Tbilisi 3, Twente Enschede 2.  
Sept. 27, 1972 - Twente Enschede 2, Dinamo Tbilisi 0

### Season 1973-'74 - U.E.F.A. Cup

- Sept. 19, 1973 - Dianmo Tbilisi 4, Slavia Sofia 1  
Oct. 3, 1973 - Slavia Sofia 2, Dinamo Tbilisi 0  
Oct. 24, 1973 - Dinamo Tbilisi 3, O.F.K. Belgrade 0  
Nov. 7, 1973 - O.F.K. Belgrade 1, Dinamo Tbilisi 5  
Nov. 28, 1973 - Dinamo Tbilisi 1, Tottenham Hotspur 1  
Dec. 12, 1973 - Tottenham Hotspur 5, Dinamo Tbilisi 1

### Season 1976-'77 - Cup-winners' Cup

- Sept. 15, 1976 - Cardiff City 1, Dinamo Tbilisi 0  
Sept. 29, 1976 - Dinamo Tbilisi 3, Cardiff City 0  
Oct. 20, 1976 - Dinamo Tbilisi 1, M.T.K. Budapest 4  
Nov. 3, 1976 - M.T.K.-Budapest 1, Dinamo Tbilisi 0

### Seaon 1977-'78 - U.E.F.A. Cup

- Sept. 14, 1977 - Inter-Milan 0, Dinamo Tbilisi 1  
Sept. 28, 1977 - Dinamo Tbilisi 0, Inter-Milan 0  
Oct. 19, 1977 - K.B. Copenhagen 1, Dinamo Tbilisi 4  
Nov. 2, 1977 - Dinamo Tbilisi 2, K.B. Copenhagen 1  
Nov. 23, 1977 - Dinamo Tbilisi 1, Zurich Grasshoppers 0  
Dec. 7, 1977 - Zurich Grasshoppers 4, Dinamo Tbilisi 0

### Season 1978-'79 - U.E.F.A. Cup

- Sept.13, 1978 - Dinamo Tbilisi 2, S.S.C. Napoli 0  
Sept. 27, 1978 - S.S.C. Napoli 1, Dinamo Tbilisi 1  
Oct. 18, 1978 - Hertha Berlin 2, Dinamo Tbilisi 0  
Nov. 1, 1978 - Dinamo Tbilisi 1, Hertha Berlin 0

### Season 1979-'80 - Champions' Cup

- Sept. 19, 1979 - Liverpool 2, Dinamo Tbilisi 1  
Oct. 3, 1979 - Dinamo Tbilisi 3, Liverpool 0  
Oct. 24, 1979 - Hamburg 3, Dinamo Tbilisi 1  
Nov. 7, 1979 - Dinamo Tbilisi 2 Hamburg 3

# КУБОК КУБКОВ

## 1/16 ФИНАЛА

### ВТОРЫЕ МАТЧИ

«Динамо» (Тбилиси) — «Кастория» (Греция)	— 2:0 (0:0)
«Партизан» (Албания) — «Мальмё» (Швеция)	— 0:0 (0:1)
«Австрия» (Зальцбург, Австрия) — «Фортуна» (ФРГ)	— 0:3 (0:5)
«Монако» — «Валенсия» (Испания)	— 3:3 (0:2)
«Вест Хэм» (Англия) — «Кастилия» (Испания)	— 5:1 (1:3)
«Политехника» (Тимишоара, Румыния) —	
«Селтик» (Шотландия)	— 1:0 (1:2)
«Карл Цейсс» (ГДР) — «Рома» (Италия)	— 4:0 (0:3)
«Хаугар» (Норвегия) — «Сьон» (Швейцария)	— 2:0 (1:1)
«Спарта» (Чехословакия) — «Спора» (Люксембург)	— 6:0 (6:0)
«Уотерфорд» (Ирландия) — «Хибернианс» (Мальта)	— 4:0 (0:1)
«Фрам» (Исландия) — «Хvidovre» (Дания)	— 0:2 (0:1)
«Ватерсхей» (Бельгия) — «Омония» (Кипр)	— 3:1 (3:1)
«Бенфика» (Португалия) — «Динамо» (Югославия)	— 2:0 (0:0)
«Легия» (Польша) — «Славия» (Болгария)	— 1:0 (1:3)
«Фейеноорд» (Голландия) — «Ильвес» (Финляндия)	— 4:2 (3:1)
«Крузейдерс» (Сев. Ирландия) — «Ньюпорт» (Уэльс)	— 0:0 (0:4)

## 1/8 ФИНАЛА, 1-й ТУР

«Уотерфорд» (Ирландия) — «Динамо» (Тбилиси)	— 0:1
«Карл Цейсс» (ГДР) — «Валенсия» (Испания)	— 3:1.
«Хаугар» (Норвегия) — «Ньюпорт» (Уэльс)	— 0:0
«Хвидовре» (Дания) — «Фейеноорд» (Голландия)	— 1:2
«Мальмё» (Швеция) — «Бенфика» (Португалия)	— 1:0
«Спарта» (Чехословакия) — «Славия» (Болгария)	— 2:0
«Ватерсхей» (Бельгия) — «Фортуна» (ФРГ)	— 0:0
«Вест Хэм» (Англия) — «Политехника» (Румыния)	— 4:0

# სალაში იურიევის ცენტრული თელეკომუნიკაციების



დღეს თბილისის გ. ი. ლენინის ხაზელობის „დინამიკა“ სტადიონზე, თბილისის შემოდგომის უვითეს ავტოდისტაციურ ფერებში კვლავ იურიევის უფრო ძირი მოქმედი დროშა, რაც იმის მარტივებელია რომ თბილისის „დინამიკა“ განვითარებას ეკრანის ხაუკერების განვითარებას. პეტრი ავაკინის თახების მფლობელთა თანხე განვითარებით 1/2 ფინალურ მატჩის ისანი თავისი ილებენ ირლანდიის თახის მფლობელს „უოტერფორდს“.

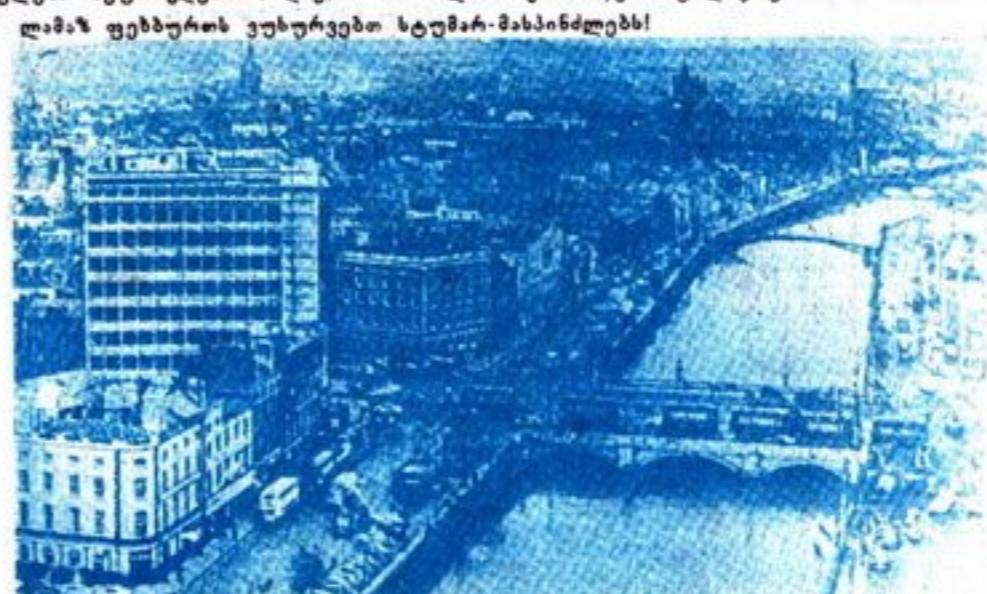
კალაქი უოტერფორდი რომლის ხახლისაც ატარებს უცხმუროსელთა განვითარების მომცრი კალაქია და ატარების ოკეანის სანაპიროზე გაშენებული.

საფეხბურთო კლუბი „უოტერფორდი“ შეიქმნა 1930 წელს, 44 წელია გამოდის ირლანდიის ჩემპიონატის I ლიგაში. კლუბის უდიდესი აღმაფლობას პეტრი და ივანე 1966-1973 წლები, როცა იგი 8-ჯერ გახდა თავისი ქვეყნის ჩემპიონის. ამის გარდა „უოტერფორდის“ 1937 და 1980 წლებში მოვარ ირლანდიის თახი.

ირლანდიის გუნდებიდან „უოტერფორდი“ უკალაშე მეტვერ მონაწილეობდა ეკრანის ჩემპიონატის თახის გათამაშებაში და ხერთოშორისობ შექმნაშებაში გამოვლის ხევში ხოლოდური გამოცდილება აქვა.

„უოტერფორდის“ მოთამაშე მწერითელია ტ. ჩექეთიშვილი, რომელიც აღრე ინკლინის ცონბილი კლუბების „ვიზორონის“, „მანჩესტერ იუნაიტედის“ და „ნოტინგჰემ ფორესტის“ შემადგენლობაში გამოდიოდა. ამის გარდა მას 28-ჯერ აქვა მონაწილეობა, შედებული ერთნერთი ნაკრების შემადგენლობაში.

როგორც კართველი, უცხმურის გულშემატკიცება, კარგად იციან პირველმატჩის ირლანდიის თახის სახის „დინამიკა“ და „უოტერფორდის“ შორის დინამიკულთა გამარცვების ანგარიშით 1:0 დამთავრდა (ბურთი გაიტანა რამაზ შენგელიაშა) და რა თქმა უნდა სტუმრად მოსივებული გამარცვების შემდეგ „დინამიკა“ მეოთხედუინალში გახვისი კარგი შეხადებით მიეცა, თუმცა დამარცხებას არც ირლანდიები შეურიცდებან. დაე, ამ ბრძოლაში გაიმარტვოს უძლიერებები.



ირლანდიის ფედერაციული დეპარტამენტი.